



PORT AUTONOME DE KRIBI
PORT AUTHORITY OF KRIBI

La lettre du PAK

BULLETIN D'INFORMATION N°047 DU 14 MAI 2020



LIGNES MARITIMES

Kribi désormais connecté au Moyen Orient



Les Émirats Arabes Unis, l'Inde et le Sri Lanka desservis en direct depuis le 7 mai dernier, à la faveur du service MIDAS1/MESAWA, coexploité par les compagnies maritimes MAERSK et CMA/CGM. L'escale inaugurale a été saluée par le Directeur Général du PAK.

Après plusieurs escales dédiées au transbordement de marchandises, effectuées à Kribi en 2019, MAERSK line, leader mondial du transport maritime a fait une grande entrée à Kribi le 7 mai 2020, marquant le lancement d'une nouvelle offre qui inclue désormais les trafics domestiques import/export.

L'escale inaugurale du nouveau service a été saluée par Patrice MELOM, Directeur Général du PAK, qui a effectué une descente sur le Terminal à conteneurs quelques heures après l'accostage du navire Rhone MAERSK, un bâtiment flottant de près de 250 mètres de long. Eric LAVENU, Directeur Général de KCT était aux côtés de son homologue du PAK, se congratulant pour cette nouvelle page qui s'ouvre au port en eau profonde de Kribi.

Selon, Michael MAMA, le Directeur de l'Exploitation du PAK, le service MIDAS1/MESAWA est très intéressant pour le port de Kribi à plus d'un titre : « d'abord parce qu'il marque l'entrée en scène d'un quatrième armateur qui traitera des services domestiques, c'est-à-dire de l'import/export de marchandises via le port de Kribi », se réjouit le DEX.

Il enchaîne, expliquant que le service MIDAS1/MESAWA permet à Kribi d'améliorer sa liaison globale au niveau des marchés mondiaux. En 2019, le Moyen Orient et l'Inde ont représenté à peu près en origine 9,2% du trafic du Terminal à conteneurs de Kribi et en destination 4,5% du trafic. « Forcément, le nouveau service coexploité par MAERSK et CMA/CGM va permettre d'augmenter les parts du marché du Terminal à conteneurs pour les marchandises

en provenance et/ou à destination de cette région du globe. De plus, il va permettre aux opérateurs économiques camerounais, dont les fournisseurs et/ou les clients viennent de cette zone, de bénéficier d'un temps de transit réduit et de coûts de transport compétitifs ».

Un autre effet indirect selon le DEX porte sur l'attrait induit pour la plateforme logistique et industrielle de Kribi, notamment pour les investisseurs qui ont des contrats commerciaux avec des opérateurs économiques du Moyen Orient et de l'Inde.

Aussi, le démarrage de ce service va naturellement inciter un dynamisme commercial très intéressant pour la destination Kribi. Surtout que le service MIDAS1/MESAWA est lié à un autre service qui touche directement l'Asie du Sud-Est. C'est dire que l'ensemble des opérateurs qui vont utiliser ce service via Kribi pourront être connectés au réseau mondial de l'armateur Danois MAERSK.



Eric LAVENU

Directeur Général de KCT

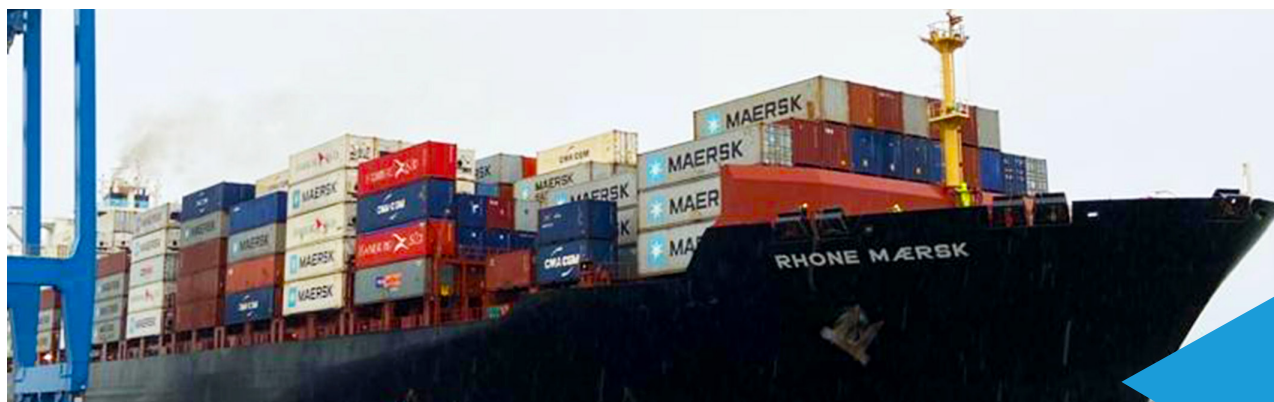
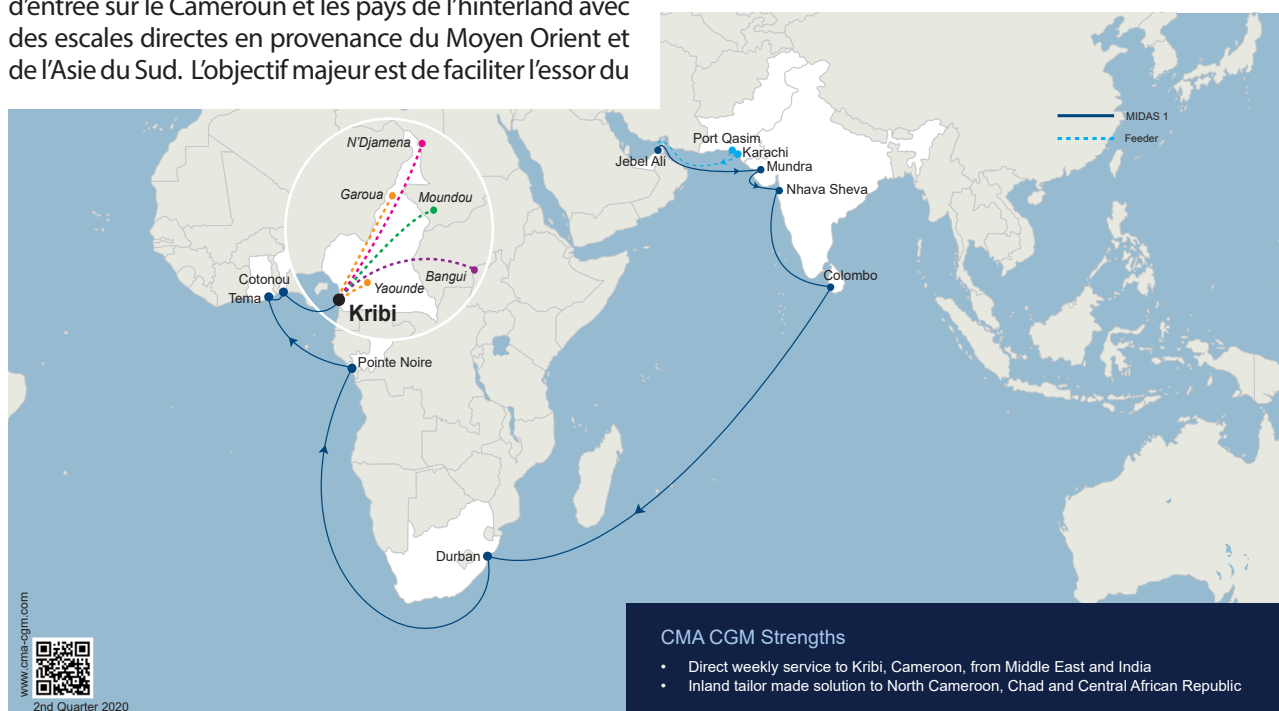
« Le terminal à conteneurs du port en eaux profondes de Kribi (KCT) qui compte aujourd'hui 280 employés qualifiés et qui dispose d'un équipement de dernière génération est organisé pour traiter un volume de 350 000 teus par an.

Avec l'arrivée du service hebdomadaire MESAWA/MIDAS, le port de Kribi se positionne comme une véritable porte d'entrée sur le Cameroun et les pays de l'hinterland avec des escales directes en provenance du Moyen Orient et de l'Asie du Sud. L'objectif majeur est de faciliter l'essor du

“
L'objectif majeur est de faciliter l'essor du commerce régional”

commerce régional et d'accélérer la croissance économique du Cameroun.

Ce nouveau service a pour but de faire bénéficier à la clientèle Camerounaise d'un transit time favorable auquel vient s'ajouter la digitalisation de la facturation et la dématérialisation des procédures douanières. Le port fait encore face à certaines contraintes en termes de dessertes routières et à plus long terme ferroviaires auxquelles une solution rapide doit être apportée afin d'éviter que cela ne constitue un obstacle à sa compétitivité. »





SHIPPING SERVICES

Kribi now connected to the Middle East

The United Arab Emirates, India and Sri Lanka have been connected directly since 7 May by the MIDAS1/MESAWA service, co-operated by the shipping companies MAERSK and CMA/CGM. The inaugural call was hailed by the General Manager of the PAK.

After several calls dedicated to the transshipment of goods, carried out in Kribi in 2019, Maersk Line, the world leader in maritime transport, made a resounding entrance in Kribi on 7 May 2020, marking the launching of a new service which now includes domestic import/export traffic.

The inaugural call of the new service was hailed by Patrice MELOM, General Manager of the PAK, who came to the container terminal just a few hours after the docking of the Rhone MAERSK, a 250-metre-long vessel. Eric LAVENU, General Manager of KCT was with his PAK counterpart, congratulating each other on the new era opening in the Kribi deep-sea port.

According to Michael MAMA, the PAK's Operations Manager (DEX), the MIDAS1/MESAWA service is very interesting for the port of Kribi in more than one way: «firstly because it marks the arrival of a fourth shipowner who will handle domestic services, i.e. the import/export of goods via the port of Kribi», the DEX delightedly stated.

He went further to explain that the MIDAS1/MESAWA service will enable Kribi to expand its global link to world markets. In 2019, the Middle East and India accounted for approximately 9.2% of the Kribi Container Terminal's traffic in origin and 4.5% in destination of goods. «The new service, jointly operated by MAERSK and CMA/CGM, will undoubtedly increase the Container Terminal's market share for goods originating from and/or destined to this part of the world. Moreover, it will enable Cameroonian

economic operators whose suppliers and/or customers come from this region to benefit from reduced transit time and competitive transport costs».

Another indirect impact, according to DEX, is the induced attractiveness of the Kribi's logistics and industrial platform, especially for investors who have commercial contracts with economic operators from the Middle East and India.

Also, the start of this service will naturally trigger a very interesting commercial dynamism for the Kribi destination. Especially as the MIDAS1/MESAWA service is linked to another service that directly connects South-East Asia. This means that all the operators using this service via Kribi will be able to be linked to the worldwide network of the Danish shipowner MAERSK.



The major objective is to foster the development of regional trade

Eric LAVENU

Managing Director of KCT

«The Kribi deep-sea terminal operator (KCT), which today has 280 qualified workers and top-notch equipment, is prepared to handle a volume of 350,000 TEUs per year. With the arrival of the MESAWA/MIDAS service on a weekly basis, the port of Kribi is positioning itself as a major gateway to Cameroon and hinterland countries with direct calls from the Middle East and South Asia. The major objective is to foster the development of regional trade and boost Cameroon's economic growth.

"This new service aims to provide Cameroonian customers with a conducive transit time to which is added the digitalisation of invoicing services and the dematerialisation of customs procedures.

The port is still experiencing some constraints in terms of roads and, in the longer term, rail services to which a rapid solution must be found in order to avoid it becoming an obstacle to the port's competitiveness."



SÉCURITÉ DES NAVIRES ET MARCHANDISES

Kribi paré contre toute malveillance



La Capitainerie du Port Autonome de Kribi (PAK) travaille en parfaite synergie avec les Forces de maintien de l'ordre (BIR et Marine Nationale) pour garantir la sécurité/sûreté des escales. Lire les assurances de Bertrand NDI, Commandant du port (COMPORT).

■ Sur l'organisation de la sécurité des navires

Il est important de voir la sécurité/sûreté des navires sur deux aspects : navires sur rade et navires à quai :

Pour les navires sur rade : Le service de mise à bord du personnel militaire armé (Bataillon d'intervention rapide /BIR) est disponible pour tout navire et à la demande de leur Capitaine. Ces éléments du BIR restent à bord jusqu'à l'accostage du navire. Le professionnalisme du BIR nous rassure amplement. La présence du personnel armé à bord est dissuasive et rassurante pour les armateurs.

Monsieur le Directeur Général du PAK a d'ailleurs rappelé dans une récente note d'information relative à la sécurité navale que « Le Port Autonome de Kribi ne ménagera aucun effort pour l'amélioration continue des mesures sécuritaires navales dans son périmètre ».

Pour les navires à quai : En conformité avec le code de procédure de sûreté des navires et des installations portuaires, la Capitainerie filtre tous les accès aux navires dès l'entrée principale du port. Une vidéosurveillance de la zone portuaire (Zone d'accès restreint et zone non librement accessible) ainsi que le plan d'eau portuaire est assurée 24h/24.

■ Sur la gestion du fret

Toutes les marchandises conteneurisées sont scannées au PAK conformément au Code ISPS. Les conteneurs de marchan-

dises en import sont orientés directement vers le Scanner import à leur débarquement du navire. C'est après le scanning qu'ils vont dans la zone de stockage où ils sont entreposés.

Pour les marchandises en export, les conteneurs sont orientés vers le Scanner export dès leur arrivée à la guérite du port. C'est après le Ok du scanning qu'ils sont autorisés à entrer dans le terminal pour embarquement.

Conformément au plan de sûreté des installations portuaires, les concessionnaires (KCT et KPMO) assurent une veille physique des conteneurs entreposés dans leur terminal et rendent compte à l'Autorité portuaire suivant le plan directeur de sûreté.

■ Sur la collaboration entre la Capitainerie et les FMO

La coopération est saine. Le Commandant du port coordonne l'activité des FMO en détachement au PAK (Cf loi N°83/1278 du 21 juillet 1983). Il existe un sous-comité sécurité/sûreté créé par décision de Monsieur le Directeur Général du PAK qui traite régulièrement des problèmes rencontrés dans ce cadre là. La rade du port de Kribi est bien tenue par le BIR et la Marine Nationale. Jusqu'à ce jour, aucun cas de piraterie dans la zone maritime de Kribi n'a été enregistré. Cependant, la vigilance reste de mise.

**ALERT**
COVID-19**EVITONS LA CONTAGION INTERCOMMUNAUTAIRE****1****Veillez s'il vous plaît laver les mains fréquemment, avec du savon ou une solution hydro-alcoolique.**

Pourquoi se laver les mains?

Se laver les mains fréquemment avec de l'eau et du savon – ou, de préférence, avec une solution hydroalcoolique – élimine les virus qui peuvent se trouver sur vos mains. C'est simple, mais également très important.

Source : OMS

DÉCLARER TOUT CAS SUSPECT
OU SON PROPRE CAS AU
REPORT ANY SUSPECTED OR OWN
CASE AT THE FOLLOWING NUMBERS

1510

699 909 103



LE PORT AUTONOME DE KRIBI BARRE LA VOIE À LA
PROPAGATION DU CORONAVIRUS
PORT AUTHORITY OF KRIBI FIGHTS AGAINST
THE SPREAD OF CORONAVIRUS

Pour toutes les demandes
relatives aux opérations
commerciales, nous joindre.

dex@pak.cm

For all operations pertaining
to commercial transactions,
please contact us.

Lexique

• Compagnie maritime :

c'est une société qui offre une prestation de transport maritime (marchandises et/ou de passagers), par le moyen de navires qu'elle possède (armateur) ou qu'elle affrète (affréteur). MAERSK et CMA/CGM sont des compagnies maritimes.

La lettre
du **PAK**



Ecogeste

*Sitting in front of my screen
properly is important for my health*

In these times when teleworking is the order of the day, it is important to recall some more health protection measures. Visual impairment and musculoskeletal disorders (MSDs) are becoming more and more rampant in companies. These conditions stem most often not only from the time spent in front of the screen, but also from our posture in front of the computer, or when performing a similar task.

A study conducted in 2017 in France shows that out of the 80 occupational disease declarations made every day, 60 of them, i.e. 75%, are musculoskeletal disorders (MSDs). Their direct cost to companies has been growing steadily over the last two decades. And yet, simple actions can preserve our health and reduce the associated costs for companies:

ECOGESTURE OF THE WEEK :

- ✓ Respect the adequate viewing distance between your eyes and the screen: a distance that varies between 40 and 70 cm (approximately 15 and 27 inches);
- ✓ Reduce the brightness of your screen;
- ✓ Lean on the seat when operating your machine;
- ✓ Wash your face if your eyes start itching after working in front of the screen for a long time;
- ✓ Take short visual breaks every 15 minutes.

Directeur de publication : Patrice MELOM - **Directeur de rédaction** : Harouna BAKO - **Rédacteur en chef** : Ursula NKOA
Secrétaire de rédaction : Félicité BAHANE N. - **Rédacteurs** : Félicité BAHANE N. ; Patrice LOUMOU ; Gaël Pascal AMOUGOU
Traducteurs : KAMGA ; Régine Clémence NGONO MANGA - **Graphisme et mise en page** : Cyrille NGOUBOU C.

**www.pak.cm**

contact@pak.cm



+237 222 462 100



@portofkribi



kribiport